

Petición de presupuesto – COPY EDITOR para los textos escritos originalmente en alemán en la edición en castellano del catálogo “Anton Raphael Mengs”, del Museo del Prado

N.º presupuesto: 0502

Fecha del presupuesto: 03/12/2024

Último día de recepción de ofertas: 10/12/2024

Fecha de publicación: noviembre de 2025

Nombre Empresa o particular:

CIF:

Persona de contacto:

Email:

Teléfono:

A continuación, desglosamos las especificaciones de la petición del presupuesto:

- Es necesario presentar un CV del editor que incluya información precisa sobre las publicaciones en las que ha trabajado y las labores realizadas. Dichas labores no deben ser solo correcciones ortotipográficas sino que también deben incluir las especificadas en el cuadro “Descripción del trabajo” que aparece en este mismo documento. Estas publicaciones deben incluir al menos tres catálogos de exposiciones de historia del arte de más de 200 páginas sobre pintura europea entre los siglos XV-XIX, que incluyan textos escritos originalmente en alemán que hayan sido editados por el propio editor, así como fichas y aparato crítico: notas, cabeceras, bibliografía e índice. Un ejemplar de cada una de estas publicaciones deberá estar disponible para su revisión por parte de MNPD en el caso de que se solicite.
- Email al que dirigir la oferta en este mismo documento debidamente cumplimentado: jorge.callejo@museodelpradodifusion.es
- El precio debe incluir todos los gastos, impuestos NO incluidos
- Este presupuesto será válido hasta la publicación del libro.

Descripción del trabajo	Contenidos y número aproximado de palabras	Importe (A rellenar por el editor)
<ul style="list-style-type: none">• Revisar y corregir los textos traducidos del alemán atendiendo a su unificación, precisión y coherencia con el aparato crítico y técnico (notas, bibliografía, cabeceras etc.).• Mantenerse en contacto con los autores y traductores de alemán para	<p>464 páginas aproximadamente.</p> <p>Edición de los textos originalmente escritos en alemán, en total unas 45.000 palabras</p>	<p>Precio por palabra:</p>

<p>solucionar las dudas y cuestiones relativas a los textos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Recabar, introducir y comprobar las correcciones de los autores en alemán. • Supervisar, junto con el editor de la edición en español y en inglés, la incorporación de las correcciones o adiciones en ambas versiones. • Supervisar y revisar la maquetación de esos textos. 	<p>aproximadamente. Contenidos escritos originalmente en alemán:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 3 ensayos • 3 secciones de fichas 	
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

En, a de de 2024
(firma del ofertante)